

LES POLLINISATEURS

Les pollinisateurs incluent les abeilles, les papillons de jour et de nuit, les guêpes, les mouches, les coléoptères, les fourmis et les colibris. Pour se nourrir et s'abriter, ils dépendent surtout d'une bonne diversité de plantes indigènes. Les pollinisateurs passent leurs journées à butiner de fleur en fleur, se nourrissant de pollen et de nectar. En se déplaçant, ils transportent le pollen sur leur corps, permettant le transfert de matériel génétique essentiel au système de reproduction de la plupart des plantes à fleurs.

THE POLLINATORS

Pollinators include bees, butterflies, moths, wasps, flies, beetles, ants and hummingbirds. For food and shelter, they rely primarily on a good diversity of native plants. Pollinators spend their days foraging from flower to flower, feeding on pollen and nectar. While moving around, they carry pollen on their bodies, allowing the transfer of genetic material essential to the reproductive system of most flowering plants.



COMMENT LES AIDER

Il y a des choses que nous pouvons faire chez soi pour aider à créer des habitats pour ces insectes bénéfiques. En adoptant de nouvelles habitudes, les pollinisateurs pourront prospérer dans les paysages dominés par les humains.

- Plantez une variété de fleurs indigènes qui fleurissent du printemps à l'automne.
- Éliminez l'utilisation de pesticides.
- Attendez plus tard au printemps avant de tondre votre pelouse.
- Remplacez des sections de votre pelouse par des plates-bandes d'arbustes et de fleurs.
- Plantez des arbres indigènes comme des érables et des chênes.
- À l'automne, laissez des plantes et des feuilles mortes dans votre cour jusqu'au printemps afin de créer des abris pendant la saison froide.

HOW WE CAN HELP

There are things we can do at home to help create habitats for these beneficial insects. By adopting new habits, pollinators can thrive in human-dominated landscapes.

- Plant a variety of native flowers that bloom from spring to fall.
- Eliminate the use of pesticides.
- Wait until later in the spring before mowing your lawn.
- Replace sections of your lawn with shrubs and flower beds.
- Plant native trees such as maples and oaks.
- In the fall, leave plants and dead leaves in your yard until spring to create shelter during the cold season.

LES POLLINISATEURS, ESSENTIELS À LA VIE

Les pollinisateurs jouent un rôle écologique essentiel pour assurer l'équilibre de la nature. Depuis des millions d'années, les plantes et les pollinisateurs ont évolué ensemble. Ils forment une relation mutuellement bénéfique appelée symbiose.

Sans ces insectes bénéfiques, de nombreuses plantes ne pourraient pas se reproduire. La vie sur terre serait donc impossible, car les plantes sont à la base de la chaîne alimentaire et de la production d'oxygène.

Les populations de pollinisateurs sont en déclin partout dans le monde. Ils sont confrontés à la perte d'habitats naturels pour se nourrir et s'abriter, à l'exposition aux polluants et aux pesticides, aux parasites, aux virus et aux changements climatiques.

POLLINATORS, ESSENTIAL TO LIFE

Pollinators play an essential ecological role in maintaining the balance of nature. For millions of years, plants and pollinators have evolved together. They form a mutually beneficial relationship called symbiosis.

Without these beneficial insects, many plants wouldn't be able to reproduce. Life on earth would therefore be impossible, as plants are the basis of the food chain and oxygen production.

Pollinator populations are declining worldwide. They are faced with the loss of natural habitats for food and shelter, exposure to pollution and pesticides, pests, viruses and climate change.



Le papillon monarque est une espèce menacée. Comme leurs chenilles ne mangent que de l'asclépiade, c'est la seule plante hôte sur laquelle les femelles peuvent déposer leurs œufs.

The monarch butterfly is an endangered species. Because their caterpillars only eat milkweed, it's the only host plant on which the females can lay their eggs.



Il existe plus de 800 espèces d'abeilles indigènes au Canada, ce qui en fait de loin les pollinisateurs les plus efficaces et les plus diversifiés.

There are over 800 species of bees native to Canada, making them by far the most efficient and diverse pollinators.



Les pollinisateurs comprennent également les fourmis et les coléoptères. Au printemps, ils recherchent les fleurs précoces d'arbres comme le saule et l'érable rouge.

Pollinators also include ants and beetles. In the spring, they look for early flowers of trees like willow and red maple.



La pollinisation est une partie très importante du cycle de vie des plantes, comme les bleuets. Elles ne peuvent pas produire de fruits ou même de graines si elles ne sont pas pollinisées.

Pollination is a very important part of the life cycle of plants like blueberries. They can't produce fruit or even seeds unless they're pollinated.



Vision H₂O est un organisme de bienfaisance travaillant pour la protection de notre environnement local.
www.visionh2o.com

Vision H₂O is a charity working for the protection of our local environment.



Your Environmental Trust Fund at Work
Votre Fonds de fiducie pour l'Environnement au travail



Scannez ce code QR avec l'application photo de votre téléphone pour en savoir plus sur les pollinisateurs. Une initiative de la Stratégie EcoVision2025.
Scan this QR code with your phone's photo app to learn more about pollinators. An initiative of the EcoVision 2025 Strategy.